OFICIO CIRCULAR N° E-00 020

MAT.: Informa nuevo formato de Certificado de Origen (C/O) en forma digital (formato PDF) para el Tratado de Libre Comercio entre Chile y Vietnam y Acuerdo CPTPP.

ANT.: Tratado de Libre Comercio entre Chile y Vietnam; Notificación No.1033/XNK-XXHH de 22.12.2023 del Ministerio de Industria y Comercio de la República Socialista de Vietnam.

ADJ.: Formato de Formularios de Certificado de Origen para TLC Chile-Vietnam y para Acuerdo CPTPP.

VALPARAÍSO, 26 ENE 2024

DE: SUBDIRECTORA TÉCNICA
A: SEÑORES (AS)
   SUBDIRECTOR DE FISCALIZACIÓN
   SUBDIRECTORA JURÍDICA
   SUBDIRECTOR DE INFORMÁTICA
   DIRECTORES (AS) REGIONALES Y ADMINISTRADORES (AS) DE ADUANAS

Mediante comunicación de la Subsecretaría de Relaciones Económicas Internacionales del Ministerio de Relaciones Exteriores, se remitió a este Servicio la Notificación No.1033/XNK-XXHH de fecha 01 de diciembre de 2023 y la Notificación de fecha 22 de diciembre de 2023 ambas del Ministerio de Industria y Comercio de Vietnam, enviadas a la Embajada de Chile en Vietnam.

Las mencionadas notificaciones informan que, las autoridades emisoras de los certificados de origen de ese país emitirán a contar del 01.01.2024 un nuevo certificado de origen (C/O) en forma digital (formato PDF), que contiene un código QR, y lleva una impresión a tamaño A4, conforme al Tratado de Libre Comercio Vietnam-Chile.

Este nuevo formulario, tendrá un formato para el Tratado de Libre Comercio entre Chile y Vietnam (C/O VC) y otro para el Acuerdo CPTPP (C/O CPTPP), también incluirá un código QR único para la autenticación segura, pudiendo acceder a la verificación de los formularios a través del Sistema de Certificado de Origen Electrónico - eCoSys (https://ecosys.gov.vn) al escanear el código QR en estos C/Os. Cualquier sitio web que no sea eCoSys no será válido para la verificación de los mencionados formularios.

Para mayor información, se adjuntan ejemplos de formulario C/O VC y formulario C/O CPTPP con sus instrucciones de llenado.

Comunicó lo anterior para su conocimiento, aplicación y difusión, saluda atentamente a ustedes,
<table>
<thead>
<tr>
<th>Reference No.</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>THE COMPREHENSIVE AND PROGRESSIVE AGREEMENT FOR TRANS-PACIFIC PARTNERSHIP</td>
</tr>
<tr>
<td>CERTIFICATE OF ORIGIN</td>
</tr>
<tr>
<td>(Combined declaration and certificate)</td>
</tr>
<tr>
<td>FORM CPTPP</td>
</tr>
<tr>
<td>Issued in Viet Nam</td>
</tr>
</tbody>
</table>

4. For official use
- [ ] Non-Party Invoicing
- [ ] Certified True Copy

5. Producer (Producer's name, e-mail address, telephone number, address and country)

3. Means of transport and route (optional)
   - Departure Date:
   - Vessel's name/Aircraft etc.
   - Port of Discharge:

6. Item No.

7. Marks, numbers and kind of packages; description of goods (including HS number of Importing Country)

8. Origin criterion

9. Quantity of goods

10. Number and date of invoices

11. Declaration by the exporter
   I certify that the goods described in this document qualify as originating and the information contained in this document is true and accurate. I assume responsibility for proving such representations and agree to maintain and present upon request or to make available during a verification visit, documentation necessary to support this certification.

12. Certification
   It is hereby certified, on the basis of control carried out, that the declaration by the exporter is correct.

(Place and date, signatures of authorised signatory)
# Certificate of Origin

1. Exporter's business name, address, country

2. Consignee's name, address, country

3. Means of transport and route (as far as known)
   - Departure Date:
   - Vessel's name/Aircraft etc.:
   - Port of Discharge:

4. Reference No.:
   - VIET NAM - CHILE
   - Free Trade Agreement
   - FORM VC
   - Issued in VIET NAM (Country)
   - (See Overleaf Notes)

   For Official Use
   - [ ] Preferential Tariff Treatment Given under FTA
   - [ ] Preferential Tariff Treatment Not Given under FTA
     (please state reason(s))

   Signature of Authorized Signatory of the Importing Country

5. 
   - [ ] Issued Retroactively
   - [ ] Non-Party Invoicing
   - [ ] Certified True Copy

6. Item number
7. Marks and numbers of packages
8. Number and type of packages, description of goods (including HS code)
9. Origin criterion
10. Gross weight or quantity
11. Number and date of invoices

12. Declaration by the exporter:
   The undersigned, hereby declares that the above details and statements are correct, that all the goods were produced in
   - [ ] VIET NAM (country)
   and that they comply with the origin requirements specified for these goods in the VCIFTA

   Place and date, name, signature and company authorized signatory

13. Certification:
   It is hereby certified, on the basis of control carried out, that the declaration by the exporter is correct.

   Place and date, signature and stamp of Issuing Authority
OVERLEAF NOTES

For the purpose of claiming preferential tariff treatment, the document should be completed legibly and filled by the exporter. All items of the form should be completed in the English Language.

If the space of this document is insufficient to specify the necessary particulars for identifying the goods and other related information, the exporter may provide the information using additional Certificate of Origin.

Box 1: State the full name, address and country of the exporter.
Box 2: State the full name, address and country of the consignee.
Box 3: Provide the departure date, the name of vessel/aircraft and the name of the port of discharge, as far as known.
Box 4: State the country where the Certificate of Origin is issued.

- If the Certificate of Origin is issued Retroactively, the “Issued Retroactively” box should be ticked (v).
- In case where invoices are issued by a non-Party, the “Non-Party invoicing” box should be ticked (v).
- In case the Certificate of Origin is a duplicate of the original, in accordance with Rule 7, the “certified true copy” box should be ticked (v).

Box 5: Provide the item number.
Box 6: Provide the marks and number of packages.
Box 7: Provide the number and type of packages, IHS code and description of each good consigned. The IHS code should be indicated at the six-digit level. The description of the good on a Certificate of Origin should be substantially identical to the description on the invoice and, if possible, to the description under HS code for the good.
Box 8: For the goods that meet the origin criterion, the exporter must indicate the origin criterion met, in the manner shown in the following table:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Description of Criterion</th>
<th>Criterion (Insert in Box 9)</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>(a) a good is wholly obtained or produced in the Party set out and defined in Article 4.3 of the VCFTA</td>
<td>WO</td>
</tr>
<tr>
<td>(b) a good satisfies paragraph 1 of Article 4.4 of the VCFTA (i.e. the Product Specific Rules)</td>
<td>RVC 40% or CTH</td>
</tr>
<tr>
<td>(c) a good satisfies paragraph 3 of Article 4.4 of the VCFTA</td>
<td>CC</td>
</tr>
<tr>
<td>- Change in Tariff Classification</td>
<td>CTH</td>
</tr>
<tr>
<td>- Change in Tariff Chapter</td>
<td>CTSH</td>
</tr>
<tr>
<td>- Change in Tariff Heading</td>
<td>RVC 40%, RVC 50%</td>
</tr>
<tr>
<td>- Change in Tariff Subheading</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>(d) a good is produced entirely in the Party exclusively from originating materials of the Parties</td>
<td>PE</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Also, exporters should indicate the following where applicable:

- Goods which comply with Article 4.6 of the VCFTA | ACU |
- Goods which comply with Article 4.9 of the VCFTA | DMI |

Box 9: For each good indicate the quantity or gross weight.

Box 10: Indicate the invoice number(s) and date(s) for each good. The invoice should be the one issued for the importation of the good into the importing Party.

Where invoices are issued by a third country, in accordance with Rule 17 of the Operational Certification Procedures, the “Non-Party invoicing” box in box 5 should be ticked (v). The number of invoices issued for the importation of goods into the importing Party should be indicated in box 11, and the full legal name and address of the company or person that issued the invoices shall be indicated in box 8.

In case where the invoice number issued in a non-Party at the time of issuance of the Certificate of Origin is not known, Box 11 should be left blank.

Box 11: This Box should be completed, signed and dated by the exporter. The “Date” should be the date when the Certificate of Origin is applied for.

Box 12: This Box should be completed, dated, signed and stamped by the Issuing Authority of the exporting Party. The “Date” should be the date when the Certificate of Origin is issued.